

Pecyn Dogfennau



Mark James LLM, DPA, DCA
Prif Weithredwr,
Chief Executive,
Neuadd y Sir, Caerfyrddin. SA31 1JP
County Hall, Carmarthen. SA31 1JP

DYDD IAU 2^{AIL} O CHWFROR 2017

AT: HOLL AELODAU'R PWYLLGOR APELAU

YR WYF DRWY HYN YN EICH GALW I FYNYCHU CYFARFOD O'R **PWYLLGOR APELAU** SYDD I'W GYNNAL YN **YSTAFELL PWYLLGOR 2, 3 HEOL SPILMAN, CAERFYRDDIN AM 9:30YB** AR **DDYDD GWENER 10^{FED} O CHWFROR 2017**, ER MWYN CYFLAWNI'R MATERION A AMLINELLIR AR YR AGENDA ATODEDIG.

Mark James DYB

PRIF WEITHREDWR



AILGYLCHWCH OS GWELWCH YN DDA

Swyddog Democrataidd:	Catherine Gadd
Ffôn (Llinell Uniongyrchol):	01267 224088
E-bost:	cegadd@sirgar.gov.uk
Cyf:	AD016-001

PWYLLGOR APELAU

7 AELOD

GRŴP PLAID CYMRU (3)

- | | | |
|----|------------|-----------------------------------|
| 1. | Cynghorydd | W.G. Hopkins |
| 2. | Cynghorydd | J.K. Howell (Cadeirydd) |
| 3. | Cynghorydd | S.E. Thomas (Is-Gadeirydd) |

GRŴP LLAFUR (2)

- | | | |
|----|------------|-----------------------|
| 1. | Cynghorydd | B.A.L. Roberts |
| 2. | Cynghorydd | J. Williams |

GRŴP ANNIBYNNOL (1)

- | | | |
|----|------------|-------------------|
| 1. | Cynghorydd | S.M. Allen |
|----|------------|-------------------|

HEB GYSYLLTIAD PLEIDIOL (1)

- | | | |
|----|------------|---------------------|
| 1. | Cynghorydd | J.P. Jenkins |
|----|------------|---------------------|

NI CHANIATEIR EILYDDION MEWN CYFARFODYDD O'R PWYLLGOR YMA

AGENDA

1. **YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB**
2. **DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL**
3. **LLOFNODI YN COFNOD CYWIR COFNODION Y CYFARFOD A GYNHALIWDYD AR Y 14^{EG} O DACHWEDD 2016 (AILYMGYNULLODD AR Y 6^{ED} O RAGFYR 2016)** 5 - 8
4. **UNRHYW FATER ARALL Y GALL Y CADEIRYDD OHERWYDD AMGYLCHIADAU ARBENNIG BENDERFYNU EI YSTYRIED YN FATER BRYS YN UNOL AG ADRAN 100B(4)(B) O DDEDDF LLYWODRAETH LEOL, 1972.**
5. **DDIM I'W GYHOEDDI**
NI DDYLID CYHOEDDI'R ADRODDIAD SY'N YMWNEUD Â'R FATER CANLYNOL GAN EI FOD YN CYNNWYS GWYBODAETH EITHRIEDIG FEL Y'I DIFFINIWDYD YM MHARAGRAFF 13 O RAN 4 O ATODLEN 12A I DDEDDF LLYWODRAETH LEOL 1972 FEL Y'I DIWYGIWDYD GAN ORCHYMYN LLYWODRAETH LEOL (MYNEDIAD AT WYBODAETH) (AMRYWIO) (CYMRU) 2007. OS BYDD Y BWRDD, AR ÔL CYNNAL PRAWF LLES Y CYHOEDD YN PENDERFYNU YN UNOL Â'R DDEDDF, I YSTYRIED Y FATER YMA YN BREIFAT, GORCHMYNNIR I'R CYHOEDD ADAEL Y CYFARFOD YN YSTOD TRAFODAETH O'R FATH.
6. **YSTYRIED APÊL YN ERBYN DISWYDDO – ADRAN GWASANAETHAU CORFFORAETHOL** 9 - 378

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

PWYLLGOR APELAU DYDD LLUN, 14EG TACHWEDD, 2016

(AILYMGYNULLODD Y PWYLLGOR DDYDD MAWRTH, 6 RHAGFYR, 2016)

YN BRESENNOL: Y Cyngorydd J.K. Howell [Cadeirydd]

Y Cynghorwyr:

S.M. Allen, W.G. Hopkins, J.P. Jenkins, B.A.L. Roberts, S.E. Thomas a J. Williams

Yr oedd y swyddogion canlynol yn bresennol yn y cyfarfod:

Mrs J. Stuart – Pen-swyddog Adnoddau Dynol

Mr C. Jones – Cyfreithiwr Cynorthwyol

Mrs M. Evans Thomas – Pen-swyddog Gwasanaethau Democrataidd

Ystafell Bwyllgor Gwasanaethau Democrataidd, Neuadd y Sir, Caerfyrddin: 9.45yb - 12.45yp

1. YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB

Ni chafwyd ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL

Ni chafwyd dim datganiadau o fuddiant personol.

3. COFNODION

PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL lofnodi cofnodion y cyfarfodydd a gynhaliwyd ar 6, 7 ac 17 Mehefin 2016 yn gofnod cywir.

4. ADRODDIAD NAD YDYW I'W GYHOEDDI

PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL yn unol ag Adran 100A(4) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 na fyddai'r cyhoedd yn cael aros yn y cyfarfod tra oedd yr eitem ganlynol yn cael ei hystyried, gan fod yr adroddiad yn datgelu gwybodaeth eithriedig fel y diffiniwyd hynny ym Mharagraff 13 o Ran 4 o Atodlen 12A i'r Ddeddf (fel y'i diwygiwyd gan Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) 2007), sef gwybodaeth a fyddai'n debygol o ddadlennu enw unigolyn.

5. YSTYRIED APÊL YN ERBYN DISWYDDIAD - ADRAN YR AMGYLCHEDD

Ar ôl cynnal y prawf budd y cyhoedd **PENDERFYNWYD YN UNFRYDOL**, yn unol â'r Ddeddf y cyfeiriwyd ati yng nghofnod rhif 4 uchod, fod y mater hwn yn cael ei ystyried yn breifat, gan beidio â gadael i'r cyhoedd fod yn bresennol yn y cyfarfod, gan y byddid yn datgelu gwybodaeth eithriedig a fyddai'n debygol o ddadlennu pwy oedd yr unigolyn dan sylw.

Yr oedd y prawf budd y cyhoedd mewn perthynas â'r mater hwn yn ymwneud ag enw'r apelydd a manylion personol eraill, sef data personol yn unol â'r diffiniad yn Adran 1 o Ddeddf Diogelu Data 1988. Nid oedd y mater a fyddai'n cael ei ystyried gan y Pwyllgor yn fater budd cyhoeddus. Byddai datgelu'r wybodaeth oedd yn yr adroddiad yn annheg ac yn groes i hawl yr apelydd i gael preifatrwydd. Felly ar ôl cloriannu'r mater, yr oedd y budd i'r cyhoedd o ran cadw cynnwys yr adroddiad yn gyfrinachol yn drech na'r budd i'r cyhoedd o ran datgelu'r wybodaeth.

Estynnodd y Cadeirydd groeso i'r apelydd a'i gynrychiolydd undeb llafur, ynghyd â'r Swyddogion Ymchwilio penodedig a'r cynrychiolydd Adnoddau Dynol, ac amlinellodd y protocol y byddid yn ei ddilyn wrth wrando ar yr apêl. (roedd copïau o'r protocol wedi eu cynnwys yn y pecyn agenda).

Gan hynny, gwrandawodd y Pwyllgor ar dystiolaeth gan y Swyddogion Ymchwilio, a chan yr apelydd a'i gynrychiolydd undeb llafur.

Rhodddwyd cyfle i'r ddwy ochr groesholi ei gilydd ynghylch y dystiolaeth a ddarparwyd. Yn ystod y rhan hon o'r cyfarfod, daeth yn amlwg bod dystiolaeth newydd wedi dod i'r golwg ers cwblhau'r ymchwiliad. Felly gofynnwyd i'r ddwy ochr adael y cyfarfod er mwyn i'r Pwyllgor gael cyngor cyfreithiol.

Yna cafodd y naill ochr a'r llall eu galw yn ôl i'r cyfarfod a dywedwyd wrthynt fod trefniadau wedi'u gwneud i swyddog o is-adran TG yr Awdurdod ddod i'r cyfarfod i archwilio'r dystiolaeth newydd.

Felly gofynnwyd i'r ddwy ochr adael y cyfarfod tra oedd y Pwyllgor yn ystyried y dystiolaeth a'r sylwadau a gyflwynwyd. Yna cafodd y naill ochr a'r llall eu galw yn ôl i'r cyfarfod i gael gwybod beth oedd penderfyniad y Pwyllgor.

PENDERFYNWYD gohirio ystyried yr apêl tan 6 Rhagfyr, 2016 er mwyn i'r swyddogion archwilio'r dystiolaeth newydd a oedd wedi'i chyflwyno yn y cyfarfod.

[SYLWER: Yn ystod yr apêl ataliwyd y cyfarfod sawl tro er mwyn i'r Pwyllgor gael cyngor cyfreithiol a thechnegol.]

6. Y CYFARFOD YN AILYMGYNNULL

Roedd y cyfarfod wedi ailymgynnull yn Ystafell Pwyllgorau 2, 3 Heol Spilman, Caerfyrddin ar ddydd Mawrth, 6ed Rhagfyr, 2016 am 9.45 a.m.

YN BRESENNOL: Y Cyngorydd J.K. Howell [Cadeirydd]

Y Cyngorwyr:

W.G. Hopkins, J.P. Jenkins ac S.E. Thomas

Yr oedd y swyddogion canlynol yn bresennol yn y cyfarfod:

Mrs J. Stuart – Pen-swyddog Adnoddau Dynol;

Mr C. Jones – Cyfreithiwr Cynorthwyol

Mr M. Davies – Swyddog Gwasanaethau Democritaidd

7. YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb gan y Cynghorwyr S.M. Allen, B.A.L. Roberts a J. Williams.

8. DATGAN BUDDIANNAU PERSONOL

Ni chafwyd dim datganiadau o fuddiant personol.

9. APÊL YN ERBYN DISWYDDIAD - ADRAN YR AMGYLCHEDD

Estynnodd y Cadeirydd groeso i'r apelydd a'i gynrychiolydd undeb llafur, ynghyd â'r Swyddogion Ymchwilio penodedig a'r cynrychiolydd Adnoddau Dynol a dywedodd taw diben y cyfarfod y diwrnod hwnnw oedd parhau â'r gwrandawriad ynghylch apêl yn erbyn diswyddiad a oedd wedi ei ohirio ar 14 Tachwedd 2016. Amlinellodd y Cadeirydd y protocol y byddid yn ei ddilyn wrth wrando ar yr apêl. (Roedd copiâu o'r protocol wedi eu cynnwys yn y pecyn agenda).

Gan hynny, gwrandawodd y Pwyllgor ar dystiolaeth gan y Swyddogion Ymchwilio, a chan yr apelydd a'i gynrychiolydd undeb llafur. Cafodd y ddwy ochr gyfle i groesholi ynghylch y dystiolaeth a roddwyd ac i grynhoi. Ar ôl gwneud hynny, gadawodd y ddwy ochr y cyfarfod tra oedd y Pwyllgor yn ystyried y dystiolaeth a'r sylwadau a gyflwynwyd.

Ar ôl i'r Pwyllgor ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, ynghyd â'r sylwadau a wnaed gan yr apelydd a'r Swyddogion Ymchwilio,

PENDERFYNWYD

- 6.1 **cadarnhau'r apêl a bod penderfyniad y Gwrandawriad Disgyblu a gynhaliwyd ar 6 Hydref, 2016 i ddiswyddo'r apelydd yn cael ei ddiddymu a bod yr apelydd yn cael ei adfer i'w swydd o'r dyddiad hwnnw;**
- 6.2 **bod yr apelydd yn cael rhybudd ysgrifenedig terfynol a bod yn rhaid iddo gael hyfforddiant priodol.**

Cafodd y naill ochr a'r llall eu galw yn ôl i'r cyfarfod a'u hysbysu ynghylch penderfyniad y Pwyllgor.

Y CADEIRYDD

Y DYDDIAD

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

Eitem Rhif 6

Yn rhinwedd paragraff(s) 13 o Rhan 4 o Atodlen 12A% o ddeddf Llywodraeth Leol 1972 fel y'i diwygiwyd
Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) (Cymru) 2007

Document is Restricted

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

Yn rhinwedd paragraff(s) 13 o Rhan 4 o Atodlen 12A% o ddeddf Llywodraeth Leol 1972 fel y'i diwygiwyd
Orchymyn Llywodraeth Leol (Mynediad at Wybodaeth) (Amrywio) (Cymru) 2007

Document is Restricted

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

Document is Restricted

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol

Document is Restricted

Mae'r dudalen hon yn wag yn fwriadol